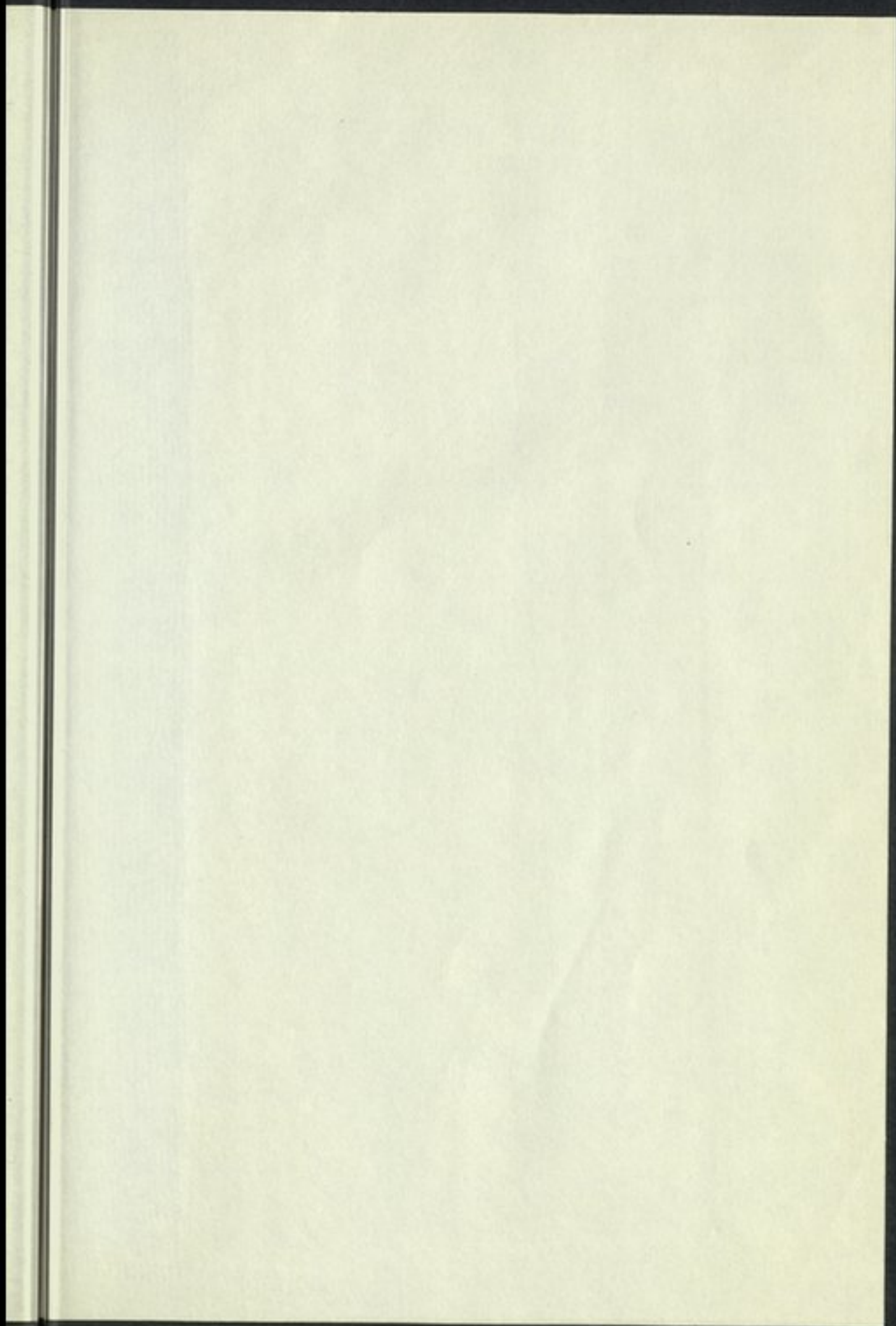
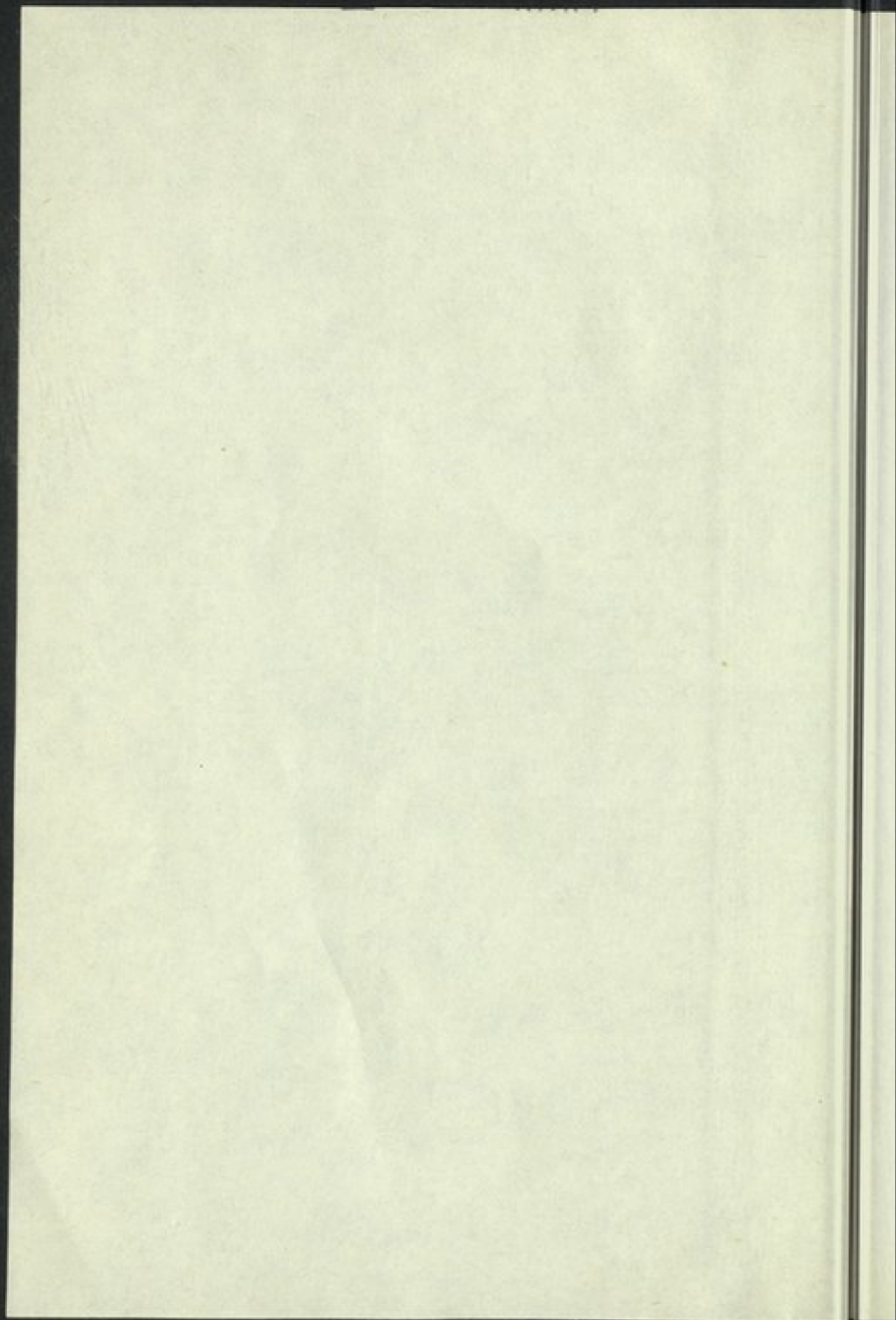




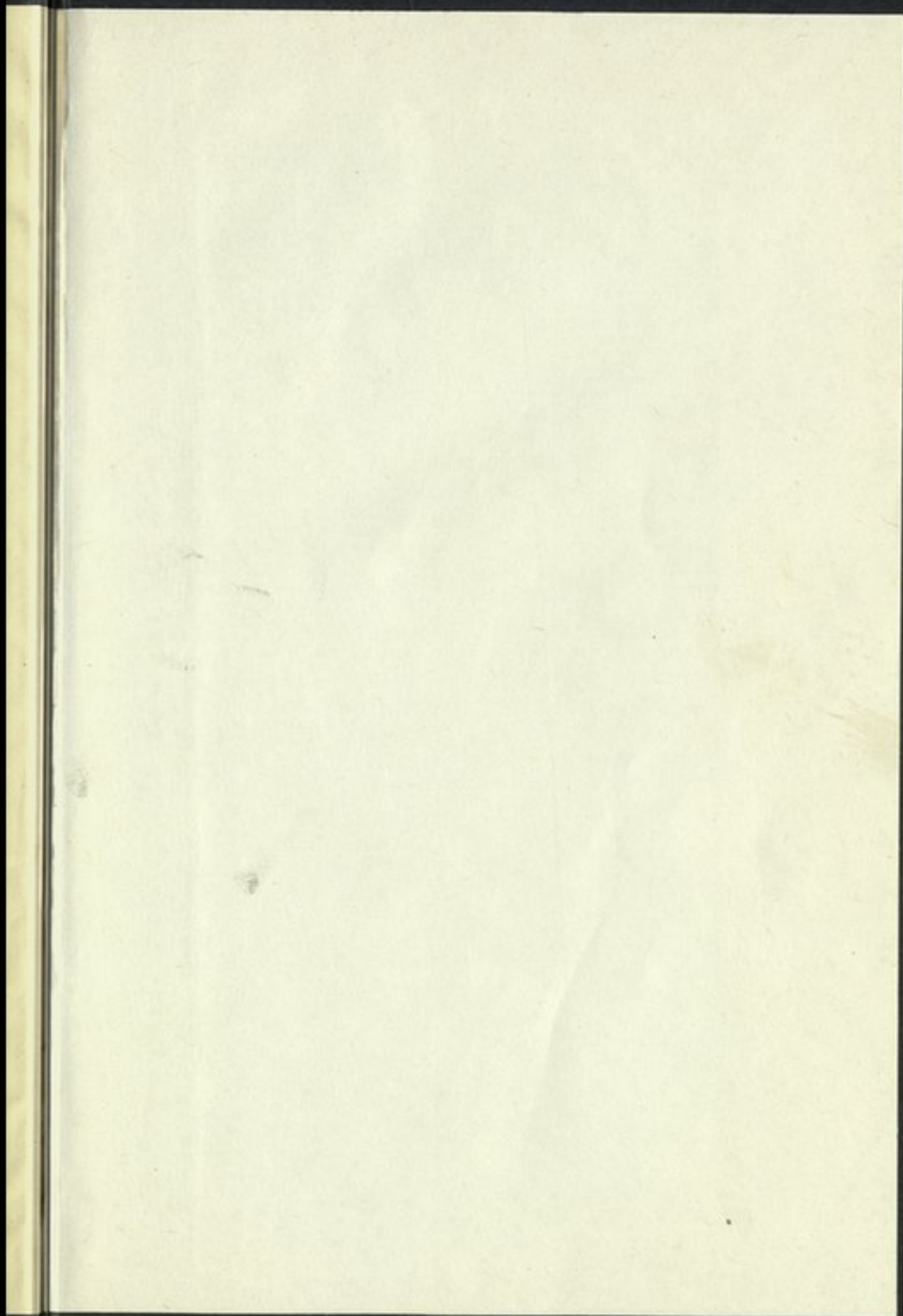
A. U. B. LIBRARY

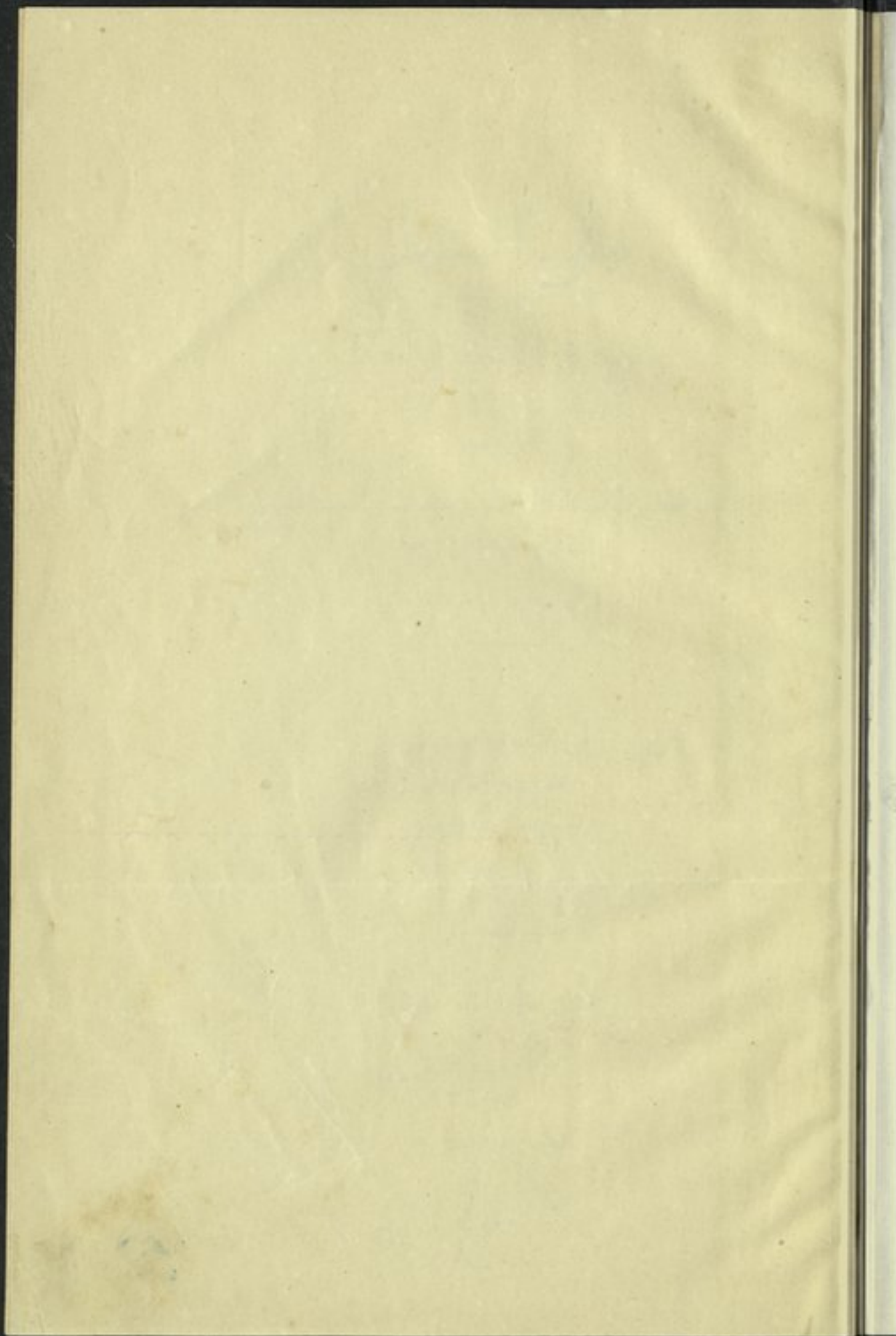
1871











Box April 2, 1925





892.78  
H111mf 1  
C.1

# ملقى السبيل

رسالة في الوعظ والحكم

من وضع

الشاعر الفيلسوف ابي العلاء احمد بن عبد الله بن سليمان المعري  
المتوفى سنة ٤٤٩ هجرية

عنى بنشرها والتعليق عليها  
خادم العلم الشريف  
حسن حسني عبد الوهاب  
التونسي

حقوق اعادة الطبع محفوظة

29348

مطبعة «المقتبس»

دمشق الشام

١٣٢٩

٢١٩.٥

Cat. April 2, 1925

## ساحة

المعري وشينهاور

✓ من عهد بعيد بحث كتاب الشرق والغرب عن حياة الشاعر الحكيم ابي العلاء المعري وتأليفه وعرفوه بما يستحقه من الاجلال والتعظيم فلا حاجة ليراد ترجمته هنا .  
الا اننا لم نر احداً اشار الى المشابهة الغربية الموجودة بين فلسفة المعري ومذهب شينهاور الحكيم الالمانى .

ولدار ثور شينهاور ( Arthur Schopenhauer ) بمدينة دننسيغ بالمانيا سنة ١٧٨٨ فاعتنت امه بتثقيفه وكانت من مشاهير قصصي ذلك القرن فاحسنت تربيته . وبعد ان تلقى العلوم بجامعة برلين وحصل على اعلا شهادتها اخذ يدون آراءه الفلسفية فألف عدة كتب اهمها ( الارادة في الطبيعة ) و ( اساس الحكمة ) واشهرها ( حقائق تتعلق بالحكمة في الحياة ) (١) وفيه جمع شينهاور حكمه في اقوال موجزة وقصود قصار وصف فيها اتعاب الحياة وآلام البشر بكيفية تؤلم القاري لانطباقها في الغالب على الواقع . ومذهب شينهاور مر كوز على قاعدة ان جميع مشاق الانسان واتعابه الدنياوية الاصل فيها ما يسميه « ارادة البشر » يعني شهوات طبيعتنا وحبنا التمتع والتلذذ بالحياة .  
اوليس هذا رأي المعري عند ما يقول : « اذك الى الدنيا مضغ . وحبها للبشر مطع . لو انك لشأنها ملغ . ابغاك ماتأمله مبع » ؟ ولولا خوف الاطالة لاوردنا شيئاً كثيراً من تشابه اقوال الحكيمين .

وتوفي ارثور شينهاور بفرنكفورت عام ١٨٦٠  
ومن اطلع على طريقة هذا الفيلسوف الالمانى يقن ان معتقده وبأسه من الحياة وتناءمه المستمر ( Pessimisme ) يطابق كثيراً مذهب المعري خصوصاً في فحسه عن اتعاب البشر وآلامهم وجسه اسقام الانسان كالباحث الماهر والطبيب العارف من غير حنان

(١) « Aphorismes sur la sagesse dans la vie ; pensées et fragments » traduc. Cantacuzène, Paris 1898.



ولا شفقة على هذا النوع الانساني وبدون ان يبين في وصف الادوية التي ينبغي اتخاذها واستعمالها للاتقاء وتسليمة تلك المواضع .

وهناك علاقة وثيقة بين ابي العلاء وشبهناور وهو كونهما لم يتزوجا وعاشا في عزوبة مستمرة وعزلة وانقطاع مما أثر في طبيعتهما وجعلهما يتشامان وينتقدان الهيئة الاجتماعية ويتناولان اهل الدين وارباب الشعائر والنساء والاعتقاد ويسبئان الظن بالدنيا وساكنيها .  
 والفرق بين العالمين هو كون شبهناور أسنقل في علم الفلسفة ودراستها والتدوين فيها بخلاف المعري الذي لم يتغل بالفلسفة من حيث هي علم وإنما كان يبحث عن اسباب الاشياء وتعليل وجودها فخطر له خطرات حكيمية تستحوذ على مخياله وذهنه الحاد فتسببها قريحته الشعرية في تلك القوالب العجيبة التي تظهر من قصائده .

بقي علينا ان نتكلم على رسالة « ملقى السبيل » التي تقدمها اليوم الى محبي الآثار العربية والمواعين بنثر شاعر الفلاسفة وفيلسوف الشعراء ونظمه .  
 يظهر من هيئة هاته الرسالة وانشائها ان المعري الفها في الدور الاخير من حياته زمن عزله وانقطاعه (حوالي سنة ٤٣٠ هـ) وقد زهد في الدنيا لكبره واقترب اجله . فكأنه اراد الرجوع للبادي الدينية وسلك طريقتة الوعظ والفسك وتمسك بالاعتقاد . وابن قوله زمن صغره لما كان في غزارة قواء وعنفوان شبابه :

ضحكتنا وكان للضحك مناسفاة وحق لسكان البسيطة ان يبكوا  
 تحطمنا الايام حتى كأننا زجاج ولكن لا يعاد لنا سبك  
 من اعترافه بالبعث والمعاد في هاته الرسالة كقوله « وفي الآخرة يكون المجمع » وقوله « وعند الباري تكون الزئف » وهلم جرا :

اما اسلوب هذه الرسالة في جملة فهو يشابه كثيراً لهجة الخطب البليغة ذات الفصول القصار التي كان يلقيها خطباء العرب كسبحان وائل الباهلي وقس بن ساعدة وعامر بن الطفيل وامثالهم باسواق الجاهلية . واليك نموذجاً من كلام قس بن ساعدة خطيب بني اباد الذي قال فيه النبي صلى الله عليه وسلم « رأيتك بسوق عكاظ على جمل احمر يقول <sup>(١)</sup> » ايها الناس اجتمعوا فاسمعوا وعوا . من عاش مات . ومن مات فات . وكل ما هو

(١) كتاب « البيان والتبيين » لابي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ ج ١ ص ١١٩



آت آت . في هذه آيات محكمات . مطر ونبات . وآبلاء وامهات . وذاهب وآت .  
 ونجوم تمور . وبحور لاتغور . وسقف مرفوع . ومهاد موضوع . وليل داج . وسما .  
 ذات ابراج . مالي ارى الناس يموتون ولا يرجعون . ارضوا فاقاموا . ام حبسوا فناموا .  
 يامعشر اباد . ابن ثمود وعاد . وابن الآباء والاجداد . ابن المعروف الذي يشكر .  
 والظلم الذي لم ينكر :

في الداهيين الاولين      من القرون لنا بصائر  
 لما رأيت موارداً      للموت ليس لها مصادر  
 ورأيت قومي نحوها      تمضي الاكبر والاصغر  
 لا يرجع الماضي ولا      يبقى من الهاقين غابر  
 ايقنت اني لا يحا      له حيث صار القوم صائر

وسوف يري القاري ما بين الكلام المتقدم وحل المعري وعقده في « ملقى

السبيل » من مطابقة المعنى ومثابته اللفظية .

اما النسخة التي استمدنا عليها في النقل فهي محفوظة بمكتبة الاسكوريال من بلاد  
 الاندلس تحت نمرة ٤٦٧ وهي بخط الراوي لها القاضي الامام الشريف ابي محمد عبدالله  
 ابن القاضي ابي الفضل عبدالرحمن بن يحيى الديباجي العثماني رسمها بالاسكندرية اوائل  
 القرن السادس وقد اعتنى برسمها وضبط جملها بطريقة ثابتة مدققة وهي فيما اعتقده  
 اقدم نسخة للملقى السبيل ولا يبعد ان تكون هي التي عول عليها ادباء الاندلس في  
 معارضاتهم لها فقد جاء في نفع الطيب <sup>(١)</sup> ان الحافظ ابا الربيع الكلعي الاندلسي  
 المتوفى بالجهاد سنة ٦٣٤ هـ . نارض هذه الرسالة بتأليف سماه « مفاوضة القلب العليل  
 ومنازلة الامل الطويل بطريقة المعري في ملقى السبيل » كما تحتوي مكتبة الاسكوريال  
 نفسها على كتاب (نمرة ٥١٩) من وضع الكاتب الشهير ابي عبدالله محمد بن ابي الخصال  
 وزير يوسف بن تاشفين سلطان المرابطين عارض به « ملقى السبيل » ابضاً . ومن جهة  
 اخرى يوجد بمقدمة النسخة التي لدينا وهي كما قدمنا صورة فوتوغرافية من الاصل  
 الاندلسي كثير من الاجازات نثني بقرأة هذه الرسالة على اسانذة متضلعين تلتحق  
 رواياتهم بالراسم الاول نعمي عبدالله الديباجي . واقدم توقيع من هذا النمط مورخ سنة

(١) نفع الطيب للمعري ج ٢ ص ٧٦٩ ( طبعة باريس )

ملقى السبيل

٥٦٢ وهو مما يستدل به ايضاً على اهتمام الاندلسيين بتأليف المعري .  
وعسى ان تنشر فيما بعد رسائل اخرى من وضع هذا الفيلسوف الشاعر والله  
ولي التوفيق

تونس ١٠ ربيع الانور ٣٢٩ : ح . ح . عبد الوهاب

\*\*\*

بسم الله الرحمن الرحيم

اخبرني بملقى السبيل هذه الشيخ ابو المظفر سعد بن احمد بن حماد المعري رحمه الله عن  
ابيه عن ابي العلاء ناظمها وكتب عبدالله بن عبدالرحمن العثماني  
قال الشيخ الامام ابو العلاء احمد بن عبدالله بن سليمان المعري رهبن المحبين  
الحمزة

كم يحني الرجل ويخطي ، ويعلم ان حنقه لا يبطلي ،  
نظمه (مخلع البسيط) (١)

ان الانام ليخطون ، ويغفر الله اخطيئه (٢)

كم يبطون عن الجيب ، وما منايام بطيئه

الالف

ابن آدم في سير ومسرى (٣) . بهجر بحرصه الكرى . وطال ما كذب واقترى .  
ليصل الى خبيس القرى (٤) . وانما يحصل على الثرى . كأنه لا يسمع ولا يرى .  
نظمه (سريع)

اما يفيق المرء من سكره مجتهداً في سيره والسرى

نمت عن الاخرى فلم تنبهه وفي سوى الدين هجرت الكرى

كم قتل راح الى معشر ابطل فيما قاله واقترى

على القرا يحمل اثقاله وانما يأمل نزر القرى

(١) المقتبس : كذا في الاصل وصوابه من مجزوء الكامل (٢) جميع ابيات الرسالة  
واردة في الاصل على وتيرة واحدة من غير فصل صدورها عن اعجازها ولا بيان البحر وهي  
الطريقة المتبعة في المخطوطات القديمة (٣) السير بالليل (٤) القرى بالكسر الضيافة  
او ما يقدم للضيف



## ملقى السبيل

يفتقر الحي ويثري وما بصير الأبخشوة<sup>(١)</sup> في الثرى  
اسمع فهذا قائل صادق أراك عقبك فبلا ترى

## الباء

يفتقر الى الله الارباب . وبالكافر يحل التباب<sup>(٢)</sup> . ونقطع بالموت الاسباب .  
وفي الخالق تحار الالباب .

## نظمه (رجز)

دانت لرب الفلك الارباب . وبالكفور يلحق التباب<sup>(٣)</sup>  
كم قطعت لميثة اسباب . واقترقت برغمها الاحباب

## التاء

النفس تصرفت وانصرفت . والاعضاء تألفت ثم تلفت . والاقضية بحق هتفت .  
ما أعفيت المحلة لكن عفت . كم شفيت المدنفة فما اشتفت .

## نظمه (مجز والرجز)

نفس الفتي في دهره . تصرفت وانصرفت  
تألفت اعضاؤه . واقترقت اذ تلفت  
اقضية الله دعت . فأسمعت اذ هتفت  
ما أعفيت ديارم . من الرزايا بل عفت  
كم شفيت مريضة . من مرض فما اشتفت

## الثاء

من اعظم الحدث . سكنى الحدث<sup>(٤)</sup>

## نظمه (متقارب)

بدوم القديم إله السماء . ويفنى باقداره ما حدث

(١) الحجارة المجموعة (٢) النقص والخسارة والهلاك (٣) لابي العلاء ابيات

كثيرة ثبت حسن اعتقاده بالخالق جل جلاله وصحة ايمانه فمن ذلك قوله :

مولاك مولاك الذي ماله . ندى وخاب الكافر الجاحد

وقوله : والله حق وابن آدم جاهل . من شأنه التفريط والتكذيب

وقوله : توحد فان الله ربك واحد . ولا ترغبين في عشرة الروهاء

زيادة على ما سيرد من هذا المعنى ضمن الرسالة (٤) الحدث : القبر



وما ارغب المرء في عيشه ولكن قصاراه مسكنى الجذث

الجيم

العجب بجاهل مداج . بأسف لبين الاحداج <sup>(١)</sup> . ويعصي الملك والليل داج .  
وما هو من الختف بناج .

نظمه (مخلع البسيط)

يا ايها العاقل المداجي      وليله بالسفاه داجي  
كأنما عينه اذا ما      تحمل الحي في زجاج  
كم اعمل الذاجيات حرصاً      وليس من حنفته بناج  
رجا أموراً فلم تقدر      وكل من في الحياة راجي

الخاء

ان ابن آدم لشحيح . سوف يمرض من القوم صحيح . تعصف بعقله ريح . فاذا هو  
لقى طريح . ثم يحفر له خريج . ان ذلك هو التبريح

نظمه (مخلع البسيط)

يا ايها الممسك الشحيح      سيمرض السالم الصحيح  
مالك لم تنتفع بعقل      هل عصفت بالعقول ريح  
ان شيد القصر في سرور      فبعده يحفر الضريح  
يطرح الهم بالمنسايا      من جسمه في الشرى طريح

الخاء

بكي علي الميت مواخ . كان اجاء في تراخ . فلتنه الصارخة عن الصراخ .

نظمه (مخلع البسيط)

في الله آخي فتى لبيب      واسلم المسالك المواخي  
بكي عليه فيل تراه      سفي اجل دائم التراخي  
اعتقد الحق واعتمده      لا تزرع الحب في السباخ

الدال

اما بصرك فحديد . واما ثوبك فحديد . وظلمك بقضاء الله مديد . وحولك الهدد  
والعديد . ولكنك سواك السديد . طرقت وعد ووعيد . فهل تبدي وهل تعيد .

ام غريك<sup>(١)</sup> هو الصعيد .

نظمه ( وافر )

ارى ملكاً تحف به موال له نظر الى الدنيا حديد  
 ضفا برد الشباب عليه حتى مضت حقب وملبسه جديد  
 يزول القبط<sup>(٢)</sup> في صيف ومشتى ويستتر شخصه ظل مديد  
 وقت عدد لديه فمن دروع واسياف ينوء بها عديد  
 وكان السعد صاحبه زماناً ولكن طال ماشقي الصعيد  
 بدا شخص المنون لناظره وقيل له أتبدي ام تعيد  
 تصعد في المراتب غير وان واحرزه على الرغم الصعيد<sup>(٣)</sup>  
 تفرقت الجيود (٥) فما حمته وابطلت المواعد والوعيد

الذال

اما العيش الناعم فيلذ . ولكن سببه يجذ<sup>(٤)</sup>

نظمه ( متقارب )

بلذ الفتى غفلات الحياة وليس بمتصل ما يلد  
 يمد له الفن آماله ولكنها عن قليل تجذ

...

العاجلة سبيل منفوذه . وهي عند اهل الرشد منبوذه . والانس بحق مأخوذه .  
 لا الدرع لنفع ولا الخوذه<sup>(٦)</sup>

نظمه ( سريع )

انفذ من الدنيا ولا تلتفت فانها بالعنف منفوذه  
 حازتك فانبذها الى اهلبا فهي لدى الاخير منبوذه  
 ولا تمسك بجبال لها تصبغ من كفيك بمخوذه  
 مأخوذه مانعة في الوري نفس بحكم الله مأخوذه

(١) الغري : الحسن والبناء الجديد (٢) القبط شدة الحر (٣) الصعيد : القبر --

(٤) اعمل الصواب : الجنود والا فلا معنى للجيود هنا جمع جيد بمعنى العتي (٥) جذه

جذاً فأنجذ اي قطعه او كسره فانقطع وانكسر (٦) الخوذه ونسبى ايضاً المغفر هو ما

يجمله المحارب على رأسه ليقية





لا سقية اغنت ولا رقية ولا تميمات ولا عوذه

الراء

لقد هجرت الخدور • وغدر بها الزمان الغدور • فاذا الخدر عوض قبر • هل ينفعك  
جزع او صبر • من بارئك يجري المقدور • وتفنى الشهب والبدور •  
نظمه (مخلع البسيط)

تظهر امسراها الخدور بما قضى الواحد القدير  
كم دار في خاطر ضمير من فلك دائب يدور  
وضاق صدر بمشكلات تضيق عن مثلها الصدور  
بثبت فرد بلا قرين<sup>(١)</sup> وتهلك الثور • والبدور

الزاي

لا تبرزي يا غازيه • فانها الدنيا الفانية • سترك بكلمة<sup>(٢)</sup> والداك • فلتسك بالنسك  
يداك • الورع ذهب ابريز • واجلث حرز حريز • قد تهلك فتاة رود • وتلبث  
مسنة ترود •

نظمه (مخلع البسيط)

يموت قوم وراء قوم ويثبت الاول العزيز  
كم هلكت غادة كعاب وعمرت امها العجوز  
احرزها الولدان خوفاً والقبر حرز لها حريز  
يجوز ان تبطي المنايا والخلد في الدهر لا يجوز<sup>(٣)</sup>

(١) مصحح بهامشه « نظير » عوض « قرين » -- (٢) الكلمة : الستر الرقيق  
(٣) ذكر العلامة الذهبي ضمن ترجمة المعري الحكاية الآتية عن القاضي ابي الفتح  
قال : « دخلت على ابي العلاء النخعي بالمعرة ذات يوم في وقت خلوة بغير علم منه  
وكنت اتردد اليه واقرا عليه فسمعتة وهو يتشد من قلبه :

كم غودرت غادة كعاب وعمرت امها العجوز  
احرزها الولدان حرزاً والقبر حرز لها حريز  
يجوز ان تبطي المنايا والخلد في الدهر لا يجوز

ثم تأوه مرات وتلا « ان في ذلك لآية لمن خاف عذاب الآخرة ذلك يوم مجموع  
له الناس وذلك يوم مشهود وما تؤخروه الا لاجل معدود يوم يأتي لا تكلم نفس الا --





ملقى السبيل

السين

يا ابن آدم كم تحرس وتحترس • والموت اسد بفترس • ان كنت بجبل او واد •  
فان الاودية مثل الاطواد • يسمعها من الله داع • جل رب العظمة والابتداع •  
نظمه (متقارب)

يحترس المرء من حنفته وما حاد عن يومه المحترس  
هل الناس الا نظير السوا م<sup>(١)</sup> وآجالهم اسد نفترس  
يحل الربا ويحل الوهود ولا بد للربيع ان يندرس

السين

لا تك ذا طيش • واعجب لما وهب<sup>(٢)</sup> من العيش • ما فعل آدم وبنوه • كم ادرك  
الثمر محتنوه • بيدي التوفر اخو المعيشه • والجبل مثل الريشه • المنزل لامر معروش •  
وبالقدر نثل العروش •

نظمه (مخلم البسيط)

ابن نضي آدم وشيث واين من بعده انوش  
مر ابي تابعاً اياه ومد وقت فكم اعيش<sup>(٣)</sup>  
لا ملك الا لرب عرش نثل عن امره العروش  
خف من الخوف كل طود حتى كأن الجبال ريش  
نطيش نبل الرماة منسا وارهم الحنث لا تطيش  
ولم يزل للمنون جيش نفل من ذكره الجيوش  
يحث بالنعش حاملوه وشد ما سارت النعوش  
لا حبذا الانس والخطايا وحبذا النسك والوحوش

— باذنه فمنهم شقي وسعيد » ثم صاح وبكى بكاءً شديداً وطرح وجهه على الارض زماناً  
ثم رفع رأسه ومسح وجهه فقال سبحان من تكلم بهذا في القدم سبحان من هذا كلامه  
فصبرت ساعة ثم سلت عليه فرد وقال متى اتيت فقلت الساعة ثم قلت ياسيدي أرى في  
وجهك اثر غيظ فقال لا يا ابا الفتح بل انشئت شيئاً من كلام المخلوق وتلوت شيئاً من  
كلام الخالق فلحقتني ما ترى فتحقت صحة دينه وقوة يقينه » •

(١) السوام : الابل الراعية (٢) مخرج بالهامش « ذهب » بدل « وهب » (٣) ويشابه

هذا المعنى قوله في محل آخر : نقضي الناس جيلاً بعد جيل وخلفت النجوم كما تراها

المرء عما وجب ناكص . والخص للحدث شاخص . ان ظل الفانية لخالص . فهل  
 خلص الى الله خالص . ان دينك لوديعه في الخار . انما يدرك بغوص البحار . وعديم  
 دين في الانام . وكان كالحلم في المنام .

نظمه (سريع)

من ادعى النسك على غرة فقل له ما صدق الخارص  
 والنسك مثل النجم في بعده واخلاق ان يبلغه ناكص  
 كالذرة العذراء<sup>(١)</sup> ما نافا الا امرؤه في بحرها غائص  
 في لجة قامصة سد منها ويصرع المستمسك القامص  
 تلعب بالالواح امواجها كأنما مر كبتها راقص<sup>(٢)</sup>  
 نحن كسبت عامه مجذب وماؤه مستنكر ناقص

الضاد

دينك عناء المرض . ضاعت النافلة والمفترض . وخذعك هذا العرض . وجسمك  
 ضعيف حرض . لقد بعد منك الغرض . وسوف يطلب المقترض .

نظمه (منسرح)

دينك مغنى اصابه سقم والخسر في ان يميت المرض  
 وهل ترجى لديك نافلة من بعد ما ضاع منك مفترض  
 غرضت من هذه الحياة فهل غرك فيما ترومه غرض  
 تميل من جوهر الى عرض والروح في جوهرها عرض<sup>(٣)</sup>

(١) «متمم» الغراء «عوض العذراء» (٢) وقرب من هذا قوله في بيت من اللزوميات

يموج بحرك والاهواء غالبة لراكبيه فهل للسفن ارساء

(٣) للمعري اقوال كثيرة في الروح والغالب على آرائه في هذا الشأن التردد

والتشكك في ما لها فمن ذلك قوله :

مسر قديم وامر غير متضح فهل على كنفها للمقى اسعاد

سيران ضدان من روح ومن جسد هذا هبوط وهذا فيه اسعاد

وقوله : والروح شي لطيف ليس يدركه عقل ويسكن من جسم الفقى حرجا

سبحان ربك هل يبقى الرشاد له وهل يحس بما يلقي اذا خرجا



حرضك الشيب ان ثوب فما تبث فهلا تذكر الحرص  
اقرضت عمراً فما صنعت به سوف يرد الانام ما افترضوا

الظاء

فودك<sup>(١)</sup> علاه الشمط<sup>(٢)</sup> . والمرء ينقص ويقمط . كالطفل كهلك فهلا  
يقمط . لقد عرف هذا النمط . والنفس تطعن ولا تضبط . وأجر من كفر يجبط .  
ابن موفق لا يغاط . والموت في العالم مسلط . وعائد الملك لا يقنط

نظمه (هزج)

إلام الحرص<sup>(٣)</sup> والرغبة في أشيب كالأشمط  
وكالطفل غدا الكهل فما للكهل لا يقمط  
ولا بغضب اخو الريسة ان ينقص او يقمط  
فما الخاسر الا كما فر اعماله تجبط  
بني آدم ان تعصوا فما خسروا من يقنط  
غبطتم صاحب الثروة والزاهد لا يغبط  
اما تغلط في الدهر بان توجد لا تغلط

الظاء

اما دينك فتمشط . وانت على الفانية مقلظ . متقرب بالمين تمحظ

نظمه (مخلع السيط)

او ذاك نور لاجساد يحسنها كما تبينت تحت الليلة السرجا  
قالت معاشر بقي عند جثته وقال ناس اذا لاقى الردى عرجا  
وليس في الانس من نفس اذا قبضت صاف الذين لديها طيبها الارجا  
واسمد الناس بالمدنيا اخوزهد نافي بنيتها ونادى ان مضى درجا  
وقوله : والنفس ارضية في رأي طائفة وعند قوم ترقى في السماوات  
وكونها في طريق الجسم احوجها الى ملابس عنقتها واقوات  
وقوله : واوصال جسم للتراب . آلهما ولم بدر دار ابن تذهب زوجها

(١) الفود معظم شعر الرأس مما يلي الاذن وناحية الرأس وهو اول ما يشيب في  
الشعر فيقال بدا الشيب بفوديه (٢) الشمط بياض الرأس يخالط سواده وقيل بياض  
شعر الرأس في مكان واحد (٣) مخرج بالهشمس الجهل بدل الحرص

اصبحت في غمرة وهو تجي بالمين كي تحظى  
احذر على الدين من تشظي فالدر ملقى اذا تشظي<sup>(١)</sup>  
لو هاب حر اللظى مسي ما يحتاج حرصاً ولا تلظى  
فأبد للسائلين ليناً ولا تكن في الجواب فظاً<sup>(٢)</sup>

## العين

المرء خدعه الطمع . مرأى في الزمن او مسمع . بدأب<sup>(٣)</sup> الرجل ويجمع . خب  
وميض يلع . والعين للحدرد تدمع . والسحب بالافضية مسمع . وفي الآخرة يكون المجمع .<sup>(٤)</sup>  
نظمه ( سريع )

غرك ما يخذع من زخرف الدنيا فزاد الحرص والطمع  
علمت ان الدهر في صرفه مفرق عنك الذي تجمع  
سمعت بالخطب وعانيت هل كفك ما تبصر او تسمع  
تدمع جفناك على زائل والعين للرهبنة لا تدمع  
كم اومض البارق في عارض فالفي الكاذب اذ يلمع  
تسحب تجلي خالياً دجنها عنكم وسحب بدها مسمع

## العين

انك الى الدنيا مصغ . وحبها للبشر مطع . لو انك لسانها ملع . ابغاك ما تأمله مبيع .  
نظمه ( خفيف )

صاغك الله للجمال بقلب معرض عن نصيحة ليس يصغي  
تكثر اللغو في المقال ولو وفقت ما كفت للديانة ملغي  
لم تزل تزجر الطغاة فلا تطمع تحب الدنيا لمثلك ملغي  
لو بغيت الذي اراد بك الله لاعطاك فوق ما انت تبغي

( ١ ) تشظى اي تفرق وتشتت ( ٢ ) كأنما اقتبس مر قول جل من قائل « ولو كنت  
فظاً غليظ القلب لانفضوا من حولك »  
( ٣ ) بدأب اي يتعب ويشقى ( ٤ ) كثيراً ما اعترف ابو العلاء في شعره بالبعث  
والمعاد فمن ذلك قوله :

خلق الناس للمعاد فضلت امة يحسبونهم للنفاد  
انما ينقلون من دار اعما ل الى دار شقوة او رشاد



طال الكاف والكاف<sup>(١)</sup> فأين الخلف والسلف . ان العافية هي التلف . وعند  
الباري تكون الزلف . إلام تكذب وتحلف . واللائم لو ظهر أكلف .

نظمه (متقارب)

صكأت بدنياك شر الكلف فجاءتك مما صنعت الكلف  
تبعث الغواة وما اسلفوا فهلا أخذت بقول السلف<sup>(٢)</sup>  
وصدقت نفسك في ظنها وكم قائل مان<sup>(٣)</sup> لما حلف  
تحلف مالك للوارثين وكانوا بعلمك بشس الخلف  
ترجي الحياة واسبابها وتطلب<sup>(٤)</sup> عند المليك الزلف  
ولو ظهر الاثم للناظرين لراعك في الوجه منه كلف  
نصحتك فأذن<sup>(٥)</sup> الى من يقول تلاف امورك قبل التلف

القاف

قلبك معنى يخفق . يخاف من عاجلتك ويشفق . وبارئك هو الموفق . اصحبت من  
عمرك تنفق . ترقع العذر وتلقى . واذت في مطلبك مخفق . يطول تعبك فهلا ترفق .

نظمه (سريع)

ان خفق البارق في عارض فالقلب من روعته يخفق  
تأسف ان انفقت مالا ولا تأسف من عمرك اذ تنفق  
نظل من فقد الغنا مشفقاً ومن قبيح الاثم لا تشفق  
مرتفقاً في وطن حافظاً نسأل ما هان فلا ترفق  
يعود عن غيمك من شامه وهو شديد ظموه مخفق

الكاف

سبح إلهنا الفلك . وقدس البشر والمملك . والجسم في العفر يستهلك . والمره

(١) بالاصل الكلف مكرر بالصب - (٢) ومن قوله في اللزوميات مما يشابه هذا:

ولا نقوان اذا ما جئت مخزية قول الغواة نلى هذا مضى السلف

لا تحلفن على صدق ولا كذب فما يفيدك الا المأثم الحلف

(٣) مان الانسان اي كذب (٤) بالاصل ترك ومخرج بالهائش تطلب التي

اقتناها لمناسبتها للمنى (٥) أذن اي أصفى .

بالعارفة يملك . والنهج الآخرة يسلك .

نظمه (مجزو الرجز)

سبح مع الشهب كما سبح من قبل الفلك  
 قدس اناس على ال ارض وفي الجو ملك  
 لا تبك للميت فكم مات كريم وهالك  
 ما خبر الغابر عن دفينه اين ملك  
 مالك شبيء واذا اطعت فالرحمة لك

اللام

غرك تفصيل وحمل . والحى خدمه الامل . سعيك فسد والعمل . مانفك حج ولا  
 رمل . كأنك بين الجهل عمل .

نظمه (سريع)

مازلت مشغولاً بلا خشية يغرك التفصيل بعد الجمل  
 تحملك الارض على ظهرها وانت سار فوق ظهر الامل  
 مالي ارى عينيك لم تهمل كما نمت انت مخلى همم  
 ما يشفع الحسن لاصحابه ان حسن لوجه وساء العمل  
 رملت في مكة تبغي الهدى فهل نهاك السعي بعد الرمل

الميم

اني سمعتك حل الصمم . أم ابك اصاب اللم . وتحسن للانيس الهمم . وفي  
 التراب تطوى الرمم . وفي الباطن تخان الدم . على ذلك تمر الأمم .

نظمه (سريع)

مالك لم تصغ الى عاذل احل في المسمع منك الصمم  
 اجاهل<sup>(١)</sup> انت فتلجى على السعصيان ام من حجاجك اللمم  
 هممك العليا هوت في الثرى وشيمة الزاكي علو الهمم  
 لم تف بالذمة للحر والحسر مراغ وافيات الدم  
 والذكر يبقى للفنى برهة وان توارت في التراب الرمم  
 نيم الخير ولا ترهب السموت فلموت نصير الامم

(١) مخرج بالهامش اعقل بدل اجاهل



الله الكرم والمنن . وعن بارتك تزول الظنن . لا يسترک من الموت الجنن . وبالعاصف  
براع الفنن . <sup>(١)</sup> لانعصمك تلك الفنن

نظمه (سريع)

ويحك لا تمنن علي منعم عليه فالخالق رب المنن  
فظن خيراً بالاخلاء والساء فالخير يخفو <sup>(٢)</sup> الظنن  
يحيك القبر فلا تلف كالمجنون ببني واقبات الجنن  
واقتن في خوفك رب العلا وانت في مسرحك مثل الفنن  
انك فن <sup>(٣)</sup> للمليك حوى السمك فلا تعصم منه الفنن <sup>(٤)</sup>  
لذرع السن غداً نادماً ان كنت ضيبت جميل السنن

الهاء

المره نهى فما انتهى . ما زال في العاجلة يزدهى . ان قيل ما احسن وما ابهى .  
فأين صاحبك لما وهى . وطال ما نعم ولها . ونال في العمر ما اشتهى <sup>(١)</sup> . ما بين غزلان  
ومهى . دهاه الزمن فيمن دها . والله عمر بالهوى . مصور التمر والسها .

نظمه (سريع)

المره معتوب علي فعله كم سمع النهي فألا انتهى  
زايه اللهو وزار البلا وطال ما عابته مزدهى  
باهى زماناً بالذبي ناله ثم اتى الموت فأين البهى  
وهت عقود كان في عصره احكمها لا عاقد ما وهى  
ما شهورات الحى الا اذى ان نال من مدته ما اشتهى  
كأن يرى في غزل دائماً ما بين غزلان له او مهى  
دهاه بالمقدور لم يدفع السخط عن مهجته اذدهى  
سها عن الواجب فاغتاله مصور البدر ورب السها

(١) الفنن الفنن المستقيم جمعه افنان وافنانين (٢) بالاصل يخفوا وهذا غلط كثيراً  
ما يقع في المخطوطات خصوصاً القديمة منها (٣) كذا (٤) الفن هو العبد الذي ملك  
ابره من قبله (٥) جمع فن بالضم وهو الجبل او قلة الجبل (٦) هذه الجملة مخرجة  
بالهامش ومنه عليها بعلامة ولذا الحقناها بالاصل .

اما صعبك فقد غرّوا • عبوا في المورد فما ارتووا • ابادتهم الاقضية حتى تووا • خلوا  
للوارث ما احتووا • طوامم القدر فانظروا • ولاقتهم الآخرة بما نووا •

نظمه (سريع)

لا تغو في دنياك مستهتراً      فان اصحابك فيها غرّوا  
عزلم في سريهم<sup>(١)</sup> مورد      لو كان يروي مثله لا رتووا  
نادتهم الاقدار ياساكنى الارض الا تزوون حتى تووا<sup>(٢)</sup>  
خلوا احاديثهم<sup>(٣)</sup> واحتوى      آخذ ميرات على ما حووا  
انتشروا في عيشتهم اعصرأ      ثم طوامم قدر فانظروا  
فلنحسن النية من بعدهم      فالناس يجزون على ما نووا

اللام والالف

كل غدا يخدم املاً • يسي في ما بطن عملاً • يصبح بسيفه مشتلاً • لا يطلب  
رزقه مختلفاً • والرزق لا يترك متوكلاً • لم يرد في العالم حياً •

نظمه (بيط)

ما في البسيطة من عبد ولا ملك      الا حليف عناء يخدم الاملاً<sup>(٤)</sup>  
يحث نفساً عن الاحسان عاجزة      وقد اساءت بعلم الواحد العملاً  
فهل ترى الدهرائى اوترى ذكراً      يشابه امرأة في الخلق او رجلاً  
يروم بالسيف رزقاً جاء في عنف      ما كان يخطوه في خفض لواتكلاً  
يبني المعالي في اوفى مجاهدة      فان تخلف عنها لطف الميلاً  
ياساكنى الترب ما عدي لكم خبر      فليت شعري عن القبور مفعلاً  
لم تأتوا منكم رسل مخبرة      ولا كتساب الينا منكم وصلاً

(١) مقحم باعلاه دهرهم بدل سريهم (٢) هذا البيت مخرج بالطرة ومكتوب  
بقلم منابر للاصل وخطه ردي جداً (٣) بالهائش اباطيلهم عرض احاديثهم التي  
بالاصل (٤) ومعنى هذا البيت يشابه قوله في الزوميات :

يحسن مرأى لبني آدم      وكلهم في الذوق لا يعذب  
ما فيهم يروا ناسك      الا الى نفع له يجذب

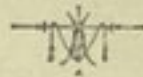


الحي بعد العيشة ردي • وجاهه التدر في فدي • وشخصه بالناضية ردي • لم  
يرزق النهل ان صدي • لكنه عن ذلك عدي • اخلته العاجلة فما هدي • وجلدته  
الاسمية فاندي • وقتله الحاديات فما ودي •

نظمه (سريع)

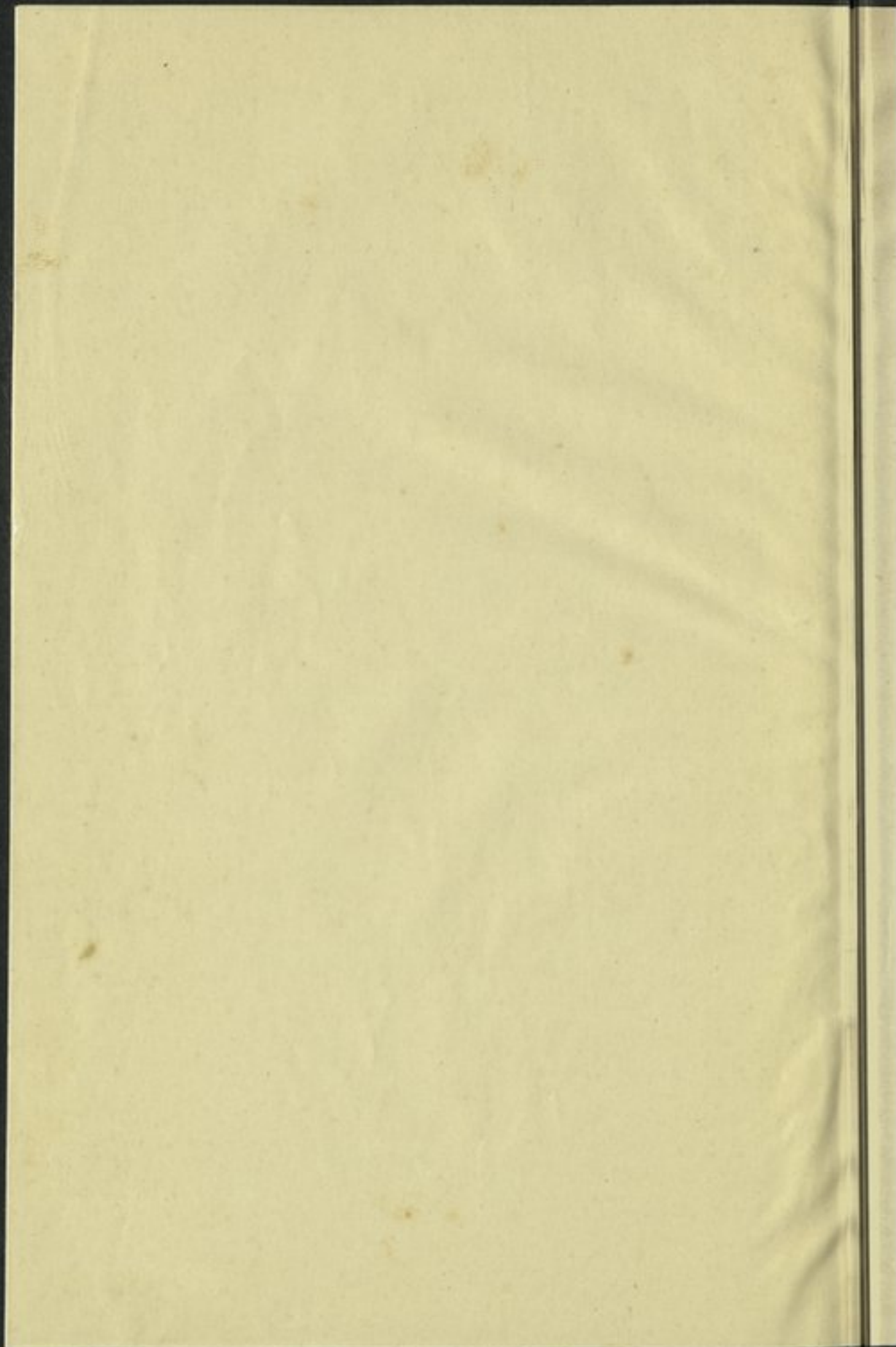
المره في اردية لونت ماش ولكن بعد هذا ردي  
فدي الاسارى زهنك ذاهبا وجاهه الموت فالأ فدي  
فيا ردي العقل ان التقى لم يدفع المتدور حتى ردي  
ظل صداه في الثرى ساكننا ولم يصادف منهلا اذ صدي  
رنت له الاعداء ان عابنت صاحبها عن كل خير عدي  
كان الهدى يهدى الى قلبه من سمعه لو انه يهتدي  
جادت له اسية برهة وعاد يسا غصنه ماندي  
لا يطلب الثار لميت ولا بودى عمر (١) الله فيمن ودي  
نجرت والحمد لله وحده

الله

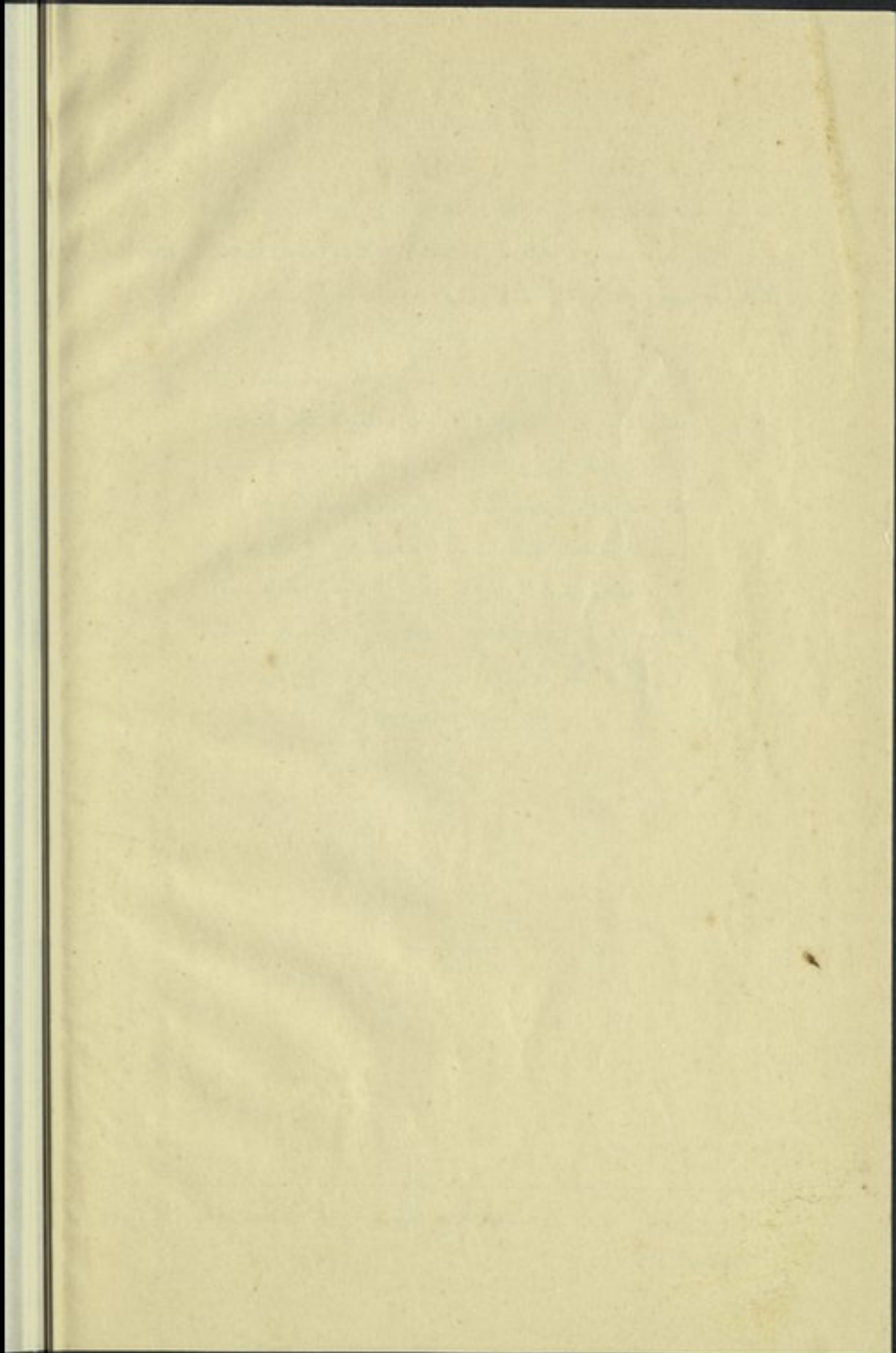


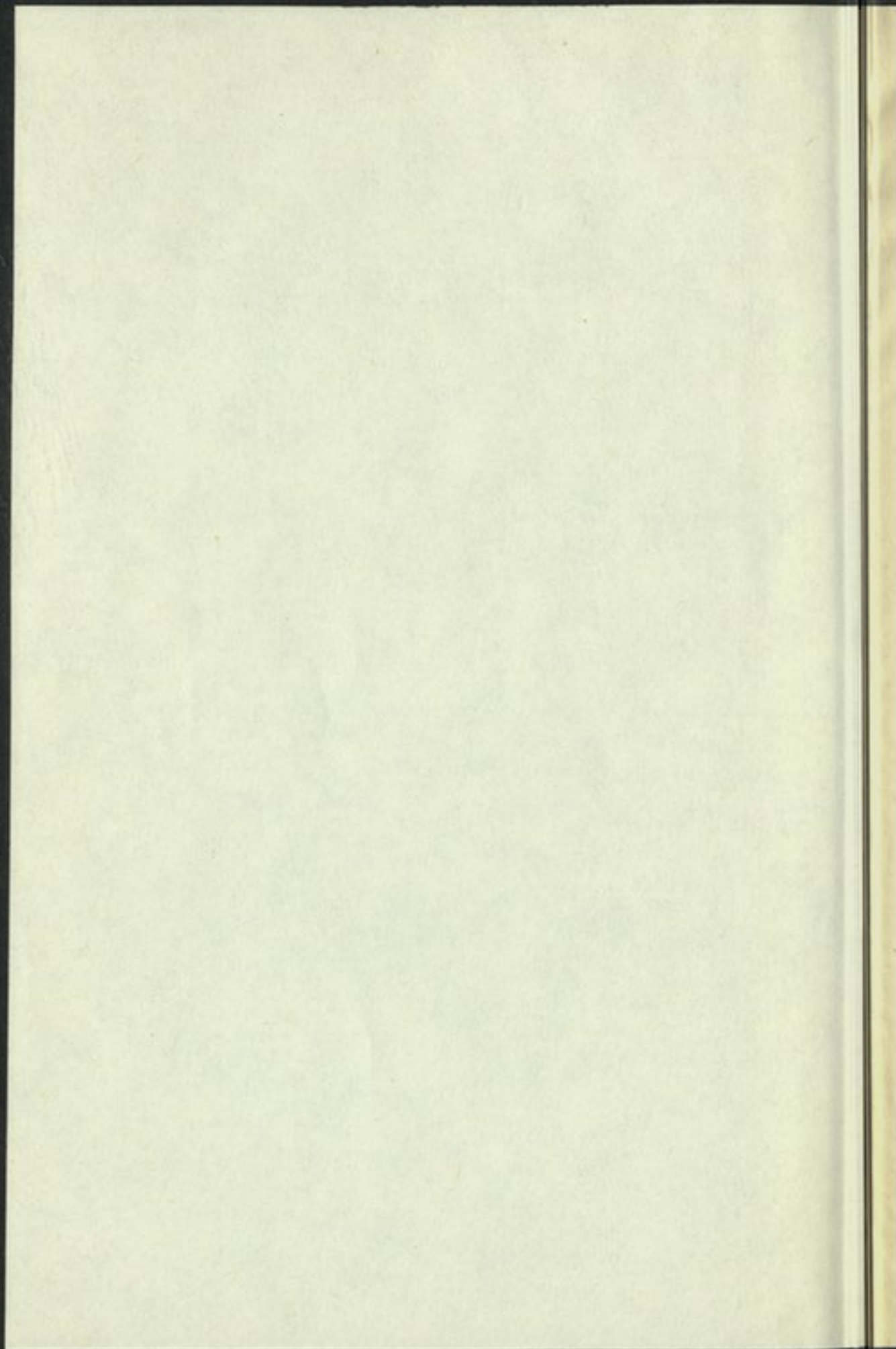
(١) بالاصل : مورداً ان صدي ومخرج بالهماش : منهلا اذ صدي وهو ما اثبتناه

(٢) بالاصل : لعمر والله

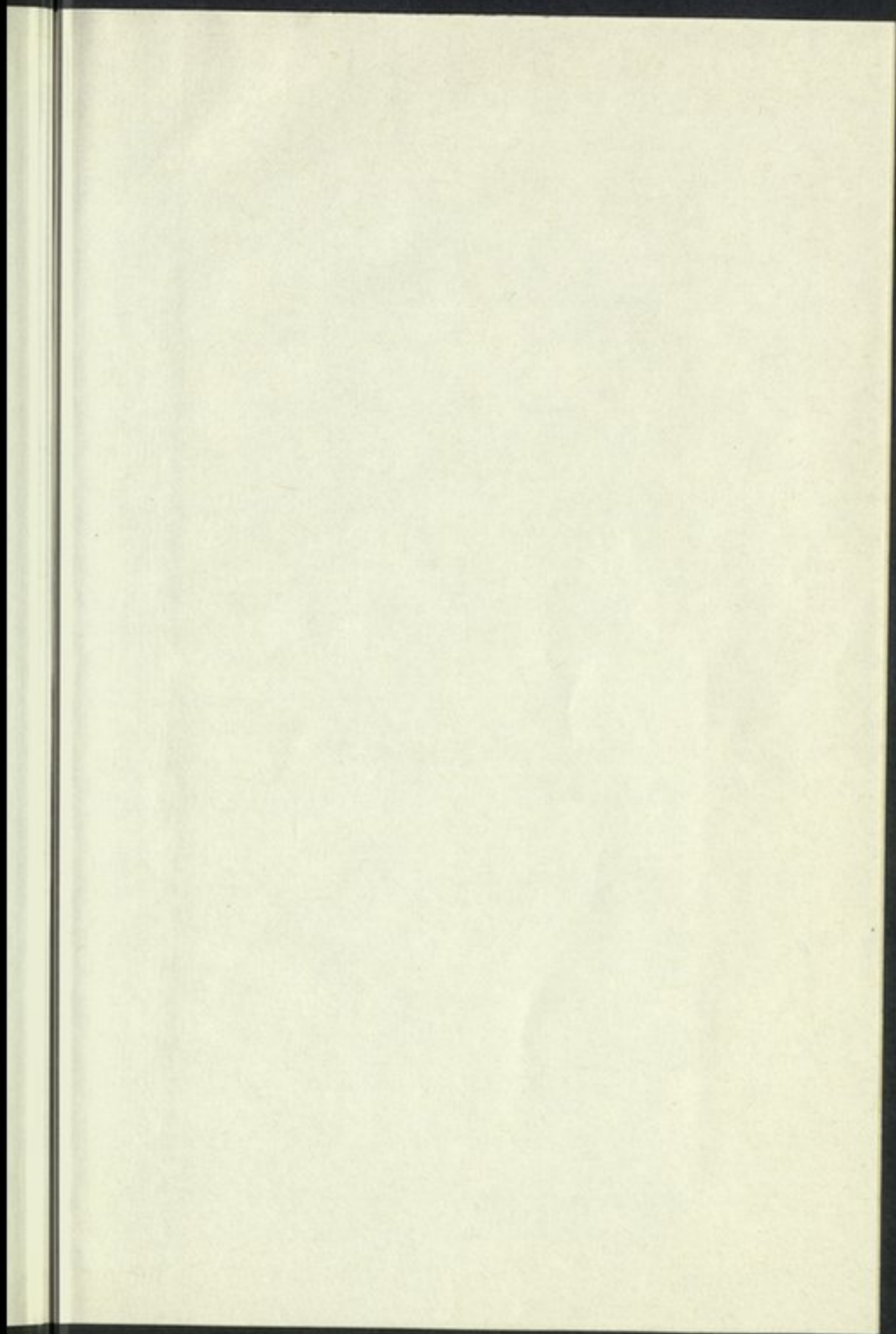


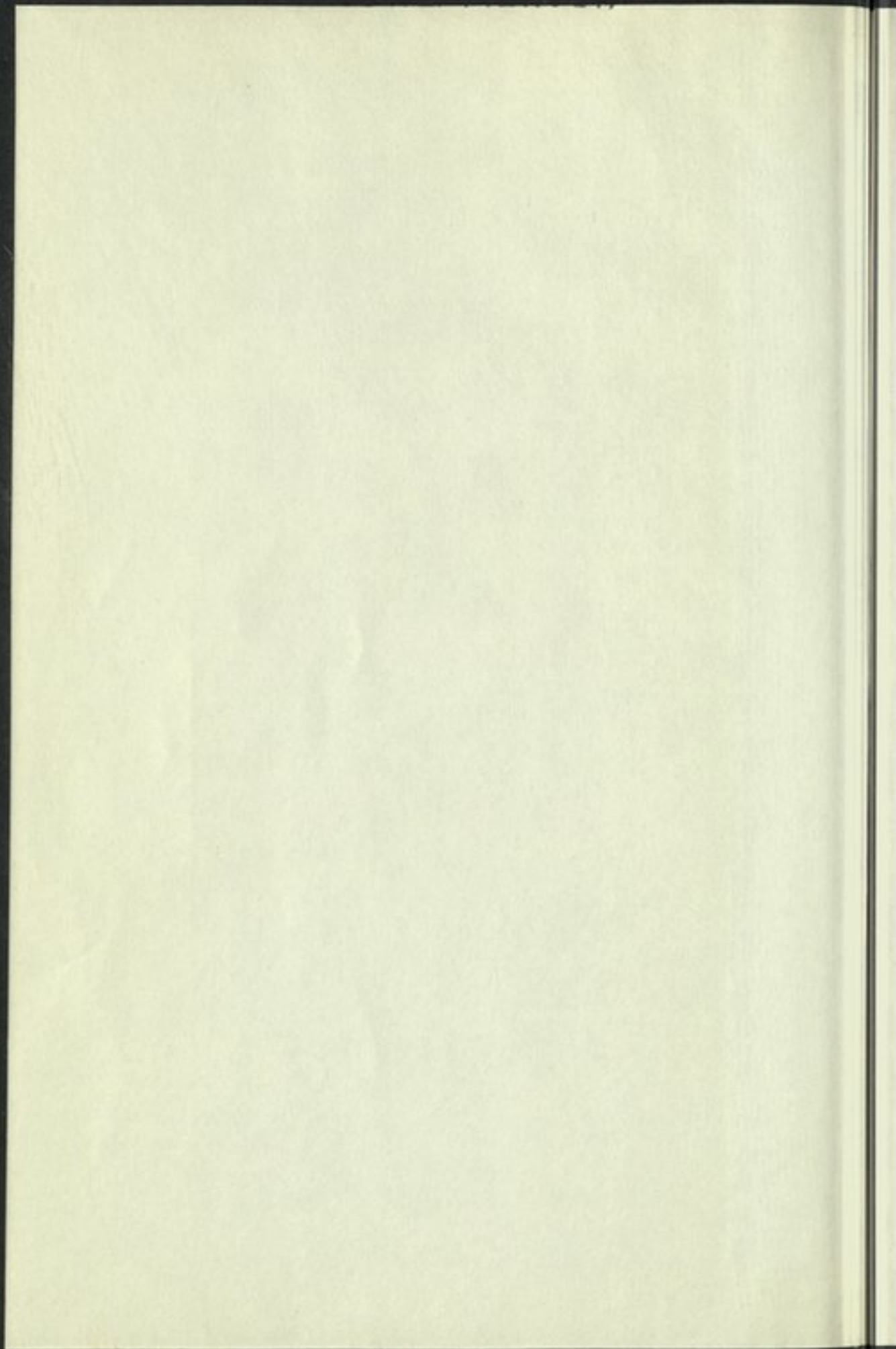




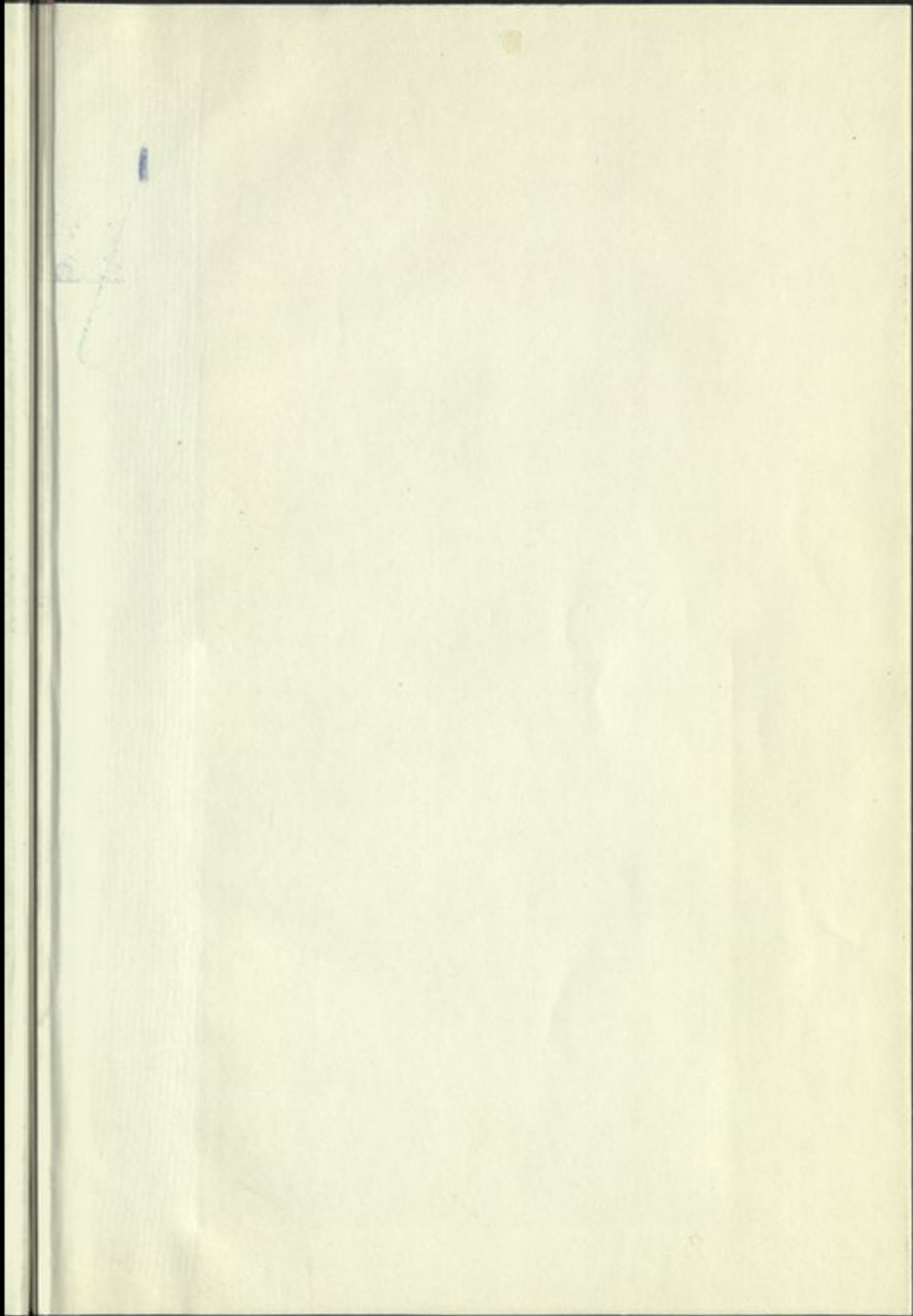












عبد الوهاب ،حسن حسنى  
منقح السبيل: رسالة فى الوعظ والحكم

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



01033938

